


CHAPITRE 8

SITUATIONS PARTICULIÈRES

8 - A - TURBULENCE DE SILLAGE - SOUFFLE RÉACTEUR

EXPRESSIONS


a) Turbulence de sillage

 Attention turbulence de sillage
Caution wake turbulence

b) Souffle réacteur

 Attention souffle réacteurs
Caution jet blast

c) Souffle d'hélice

 Attention souffle d'hélice
Caution slipstream

8 - B - PÉRIL AVIAIRE


Les expressions suivantes sont employées par le pilote et le contrôleur.


EXPRESSIONS

 Groupe de ...
Flock of ...

 Vol de ...
Flock of ...

 Nombreux groupes de ...
Numerous flocks of ...


 Gros et petits oiseaux
Large and small birds

 Service lutte aviaire indisponible
Birds scaring service not available

EXEMPLE

 **F B X**, nombreux groupes de cigognes à proximité de Montélimar, route sud, signalés au niveau 50.


 **Roger, F B X.**


 *F B X, numerous flocks of storks in the vicinity of Montelimar southbound, reported level 50.*


 *Roger, E B X.*

8 - C - DÉNEIGEMENT - CONDITIONS DE FREINAGE


EXPRESSIONS

-  Piste 16 en cours de déneigement
Snow removal in progress runway 1 6

-  Coefficients de frottement mesurés avec skiddomètre
piste 16, toucher 40, mi-piste 35, extrémité 32
*Friction coefficients measured with skiddometre
runway 1 6, touchdown 4 0, mid-point 3 5, stop-end 3 2*

-  Largeur de piste dégagée, 45 mètres ;
longueur de piste dégagée, 3900 mètres
*Runway width available after snow removal 4 5 metres ;
runway length available after snow removal 3900 metres*

L'estimation des conditions de freinage est transmise au pilote en langage clair.

-  Efficacité du freinage piste 16, toucher moyen-bon,
mi-piste moyen, extrémité moyen-médiocre
*Braking action runway 1 6, touchdown medium to good,
mid-point medium, stop-end medium to poor*



